

柏市国際交流センター

かわら版

2024年2月

柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内
■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321
■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp
■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>



Vol. 94

お知らせ

オンライン国際交流サロン

世代を超えたコミュニケーション
～語学学校校長にコミュニケーションのコツを聞きます～

日時：2024年2月15日(木) 20時～21時 講師：ロイス マーク さん 英語学校長
参加費：無料 募集人数：先着30人
申し込み：KCC事務所窓口へ直接、またはメールで boshu-1@kira-kira.jpまで
氏名、電話番号を明記。申し込み者には、当日参加のURLを送ります
次回：4月18日(木)20:00～21:00 「気軽に楽しむワールドカフェ」
講師：斉木ゆかりさん 東海大学教授 語学教育センター長



お香作り体験<日本のお香文化を知り、文香（ふみこう）を作ってみよう>

お香は、インド、中国を経て日本に伝わり、独自のお香文化を育みましました。その歴史や代表的な香りを学び、お香作りを体験してみませんか。（作った文香はお持ち帰りいただきます）



伝統的な香りの文香

日時：2月25日(日) 12:30～14:30 場所：パレット柏 参加費：1000円
講師：川田アキコさん 募集人数：外国人及び日本人、先着15人
申し込み方法：2月1日午前9時から、KCC事務所窓口へ直接またはメールで boshu-1@kira-kira.jpまで。氏名、電話番号を明記。

多文化共生セミナー ～みんなが幸せに暮らしていけますように！

日本にいる外国人が困っていること。外国人に望むこと。そして日本人に望むこと。
日時：3月2日(土) 15:30～17:00 場所：パレット柏 会議室A
講師：西島サジーさん (山武市役所教育委員会子ども教育課勤務)
募集人数：先着25人 参加費：無料
申し込み：KCC事務所窓口へ直接またはメールで boshu-1@kira-kira.jpまで。氏名、電話番号を明記。



早春の交流ウォーキングツアーとひな人形展見学

柏の葉キャンパス駅から旧吉田家住宅歴史公園までウォーキング、国の重要文化財指定の邸内でひな人形展を見学します。
日時：3月3日(日) 募集人数：10名 参加費：100円
集合：12:40 TX柏の葉キャンパス駅東口
解散：16:00 TX柏の葉キャンパス駅東口
コース：柏の葉キャンパス駅ー吉田邸ー大洞院ー柏の葉キャンパス駅(約5km)
申し込み：2月25日(日)までにKCC窓口へ直接、またはメールで boshu-1@kira-kira.jp
*歩きやすい服装、靴で、飲み物、タオルなどご持参下さい。



段飾り

令和6年能登半島地震への募金について

1月1日の能登半島での地震には、皆様も心を痛めていることと思います。この度、KCC事務所前に、「令和6年能登半島地震」の募金箱を設置いたしました。皆様の温かいご協力をお願いいたします。

今後のイベント予定(4月～)

フレンドシップタイム「チリ」(4/13)

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

お知らせ

第8回外国人による日本語スピーチコンテストin 柏

日時：2月11日（日）12:00～16:00 場所：パレット柏オープンスペース

入場者数：先着70人

入場申し込み：KCC事務所窓口へ直接、またはメールでboshu-2@kira-kira.jpまで。

ライブ配信希望者：100人 会場に入ることができない人のために、ライブ配信を予定しています。ライブ配信を受ける方法については、KCCのHPをご覧ください。



柏の姉妹・友好都市交流 友好都市（中国承德市）提携40周年記念フェア（12/24、1/7及び1/14）

1983年柏市において挙行された「友好都市締結調印式」から、2023年11月1日で40周年を迎えました。同提携を記念したフェアを開催し、青少年交流をはじめとする両市間のさまざまな交流の写真や記念誌・記念品の展示、動画放映、思い出紹介座談会により懐かしく振り返ることができました。承德市が「切り絵」の世界文化遺産を有していることによるコラボ企画、川下文男講師による

「D・切絵体験教室」には13名が初体験しました。なお、「D・切絵体験教室」は2024年度も開催を希望する旨の声を耳にしました。（注：「D・切絵」はDigital & Cut a Pictureの造語）



切り絵体験

「飲水思源」に想う

葛西賢一

両市友好締結40周年の新年です。新しい交流に向け期待の年でもあります。古参となった私の初訪中は1995年10月。交流15周年を記念する柏市緑化訪中団36名の一員としてでした。柏市が推進する友誼林拡張の植林事業で、記念植樹と市民との友好交流が目的でした。初の一般家庭への訪問や、実験小学校での70名もの児童のスシ詰め教室訪問など、ひざを交えた交歓でした。ホテルでの断湯水トラブルやトイレ事情の悪さなど、必ずしも万全快適とは言えませんでした。連日の歓迎宴での円卓をいりどる豪華な料理と美酒に、食と植がつながり友好の輪に感激ひとしおでした。訪問中のメンバー同士の絆は、帰国後も衰えることなく「柏承会」が結成され、両市の交流発展を見守り続けました。

（注：「飲水思源（いんすいしげん）」水を飲む者は、その源に思いを致せ）

影絵を楽しもう！「3びきのくま」（12/17）

メキシコ、フィリピン、インドネシア、タイ、中国、台湾、ブラジルからの外国人グループが、イギリスのお話「3びきのくま」を、子どもたちに影絵で楽しんでもらいました。

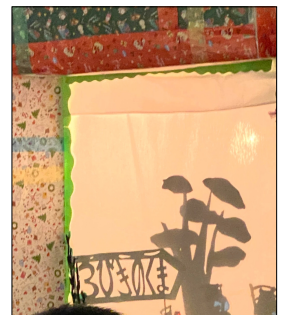
影絵に登場するキャラクターや場面を、何か月もかけて細かい作業をして作り上げました。登場する女の子や3びきのくまの担当者は、セリフがうまく言えるように何度も練習しました。いびきの担当者もいたのですよ！物語

に合わせて絵を動かす担当者も、影絵がうまく映っているかを心配しながら頑張りました。当日は、メンバー全員ですばらしい舞台を作り上げました。

影絵は10分ほどの内容でしたが、子どもたちは小さな枠の中の影の動きに集中して、イギリスのお話「3匹のくま」を楽しんでいたようです。影絵の後はメキシコのゲームやピニャータを割ってお菓子をもらうなど、大人も子どももとても楽しい一日でした。



みんなでメリークリスマス！



3びきのくま

オンライン国際交流サロン

♪クリスマスソングを楽しく歌おう♪（12/21）

寒くてなかなか大きな声を出せない日常の中、25名の参加者が各自部屋の中でクリスマスソング（もろびとこぞりて、荒野の果てに、ホワイトクリスマス、きよしこの夜）を思い切り歌いました。軽い準備運動や腹式呼吸のあと発声トレーニングで始まり、休憩を兼ねて参加者よりクリスマスの思い出を発表してもらったり、最後に山崎講師による独唱を楽しみました。



父母の国、スウェーデンとアメリカにルーツを探して

マリアンヌ ウィルソン黒田さん

1949年、横浜で一人の女の子が産声を上げた。のちのマリアンヌである。父はアメリカ人で、GHQマッカーサー元帥直属の軍属、母はスウェーデン、ドイツ、日本の混血でスウェーデン国籍。しかし、当時のアメリカは、日本人との結婚を認めていなかった。父は帰国してから、日本人との結婚を求める法案作成に奔走し、1950年8月5日、母との婚姻と娘の認知を勝ち取った。まさにその日、若い母は病死して、1歳4か月のメリー・エン（アメリカ名）が残された。メリー・エンは亡くなった母が乳母として養育を託した日本人女性の下で育てられた。無国籍のメリー・エンを、武相学園という所が受け入れてくれて、日本人の子供と同じく幼稚園、小学校に通った。養父母の家での暮らしは決して豊かではなかったが、しつけには厳しく、日本人としての作法を身につけさせてくれた。養父は学徒出陣をした人で、幼いメリー・エンに「三国志」を読みきかせるような人だった。養母は、トルコの日本大使館に勤めたことがあったので、当時としては国際感覚もあった女性だった。1953年当時、日米政府が、置き去りにされた混血の子供がどれだけいるか調査をした。International Social Service Japanという組織（1952年当時は日米孤児救済合同委員会）が、メリー・エンはスウェーデン人が未婚で産んだので、スウェーデン大使館に通報。スウェーデン政府は、自国民を返せと、日本人の養父母との間で裁判になった。当時、日本のマスコミでも大きく取り上げられた。裁判は和解となり「協力者（日本人養父母）のもとで、適正な西洋人となるためにインターナショナル・スクールに通う」ことが決められた。スウェーデン政府から、養父母に教育費と生活費が支給され、メリー・エンは「留学生」として学校に通うことになった。母の姓を名乗り、マリアンヌ・ウィルソンという名前を与えられた。それまで日本人と同じように育てていたマリアンヌは、いきなり英語で勉強することになった。高校卒業後は、21歳までにスウェーデンに帰らなければ無国籍になると言われ、単身スウェーデンに行って、必死で職を探し、スカンジナビア航空（SAS）に就職した。SASの大学で勉強して、グランドサービスの仕事を4年務めた。その後、日本の商社にヘッドハントされて、スウェーデンのシステムキッチンや、2×4住宅を売り込む仕事をした。



マリアンヌさん

父がアメリカ人であるらしいことがわかり、日本赤十字社を通じて調べてもらった。父は2003年に亡くなっていたが、異母弟がニューメキシコで医者をしていることもわかり、彼が、父の遺骨を調べて、マリアンヌとのDNA鑑定をしてくれた。結果は99%親子関係が認められた。マリアンヌは、自分のルーツがアメリカにあることが証明されたことでアメリカ国籍を取得したいと、アメリカ政府に働きかけ、2016年6月、ついにアメリカ国籍を取得した。この時、アメリカ政府は彼女のお母さんをたたえて、ワシントンD.C.の議事堂に星条旗を掲げてくれたそうである。

マリアンヌが11歳の時、だれが育てるかで裁判になった。自分の存在が周囲の人を不幸にすると悩み、死のうと思ったこともあった。それでも75歳のここまで生きてこられた。多くの人に支えられて生きてきた。自分を大切に。憎しみからは憎しみしか生まれない。私の話を聞いて、自分の人生を生き抜く力を付けてほしい。そうマリアンヌは思っている。

マリアンヌさんは、現在、葛飾区外国人生活相談員、女性問題、性教育の講師、英語で学ぶ異文化交流講座講師など多彩な活躍をしています。いつも何かを実現するために行動する彼女は柏市役所に交渉して、夫とそれぞれが世帯主となっています。

(インタビュー：傍島純子、藤田典子)

2月の行事

*日本語沼南教室

・オンライン授業

土曜日 19:00~20:30 初級Ⅱ
日曜日 10:00~11:30 初級Ⅰ、中級Ⅱ~

・教室授業 場所：沼南近隣センター

木曜日 10:00~12:00 初級Ⅰx2クラス
日曜日 10:00~12:00 初級Ⅰ

*日本語柏・柏の葉教室

火曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅰ (16課~)
水曜日 10:00~11:30 初級会話2B(レベル2)
水曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (40課~)
木曜日 13:00~14:30 初級会話2A(レベル2)
金曜日 19:00~20:30 みんなの日本語 初級Ⅱ (40課~)
土曜日 9:30~11:20 中級会話 (以上オンライン授業)

・教室授業場所：パレット柏

火曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ
火曜日 10:00~11:30 初心者 みんなの日本語初級Ⅰ (8~)
火曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (21課~)
土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅰ (15課~)
土曜日 10:00~11:30 みんなの日本語初級Ⅱ (36課~)
土曜日 10:00~11:30 ひらがな、カタカナ、みんな (1~)

・教室授業 場所：柏の葉サービスコーナー

木曜日 10:00~11:30 初級会話入門、1
10:00~11:30 初級会話2
土曜日 10:00~11:30 中級 できる日本語(1課~)

2月のスケジュール

1	木	総務(広報)定例会	11:00~13:00	パレットA
		交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
4	日	英語スピーチコンテスト	14:00~16:30	アミュゼ柏プラザ
8	木	日本語(沼南)定例会	13:30~14:30	沼南近隣C
9	金	ガム委員会定例会	18:30~20:30	オンライン
10	土	総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
11	日	交流(学生・青年)定例会	12:30~14:30	パレットC
		外国人による日本語スピーコン	12:00~16:00	パレットOS
12	月	トランス委員会定例会	19:00~20:30	パレットAB
		日本語委員会(柏・柏の葉)	12:30~15:00	パレットD
13	火	承徳委員会定例会	15:00~17:00	パレットA
15	木	オンライン国際交流サロン	20:00~21:00	オンライン
17	土	外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットD
		Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットC
		企画室定例会	14:00~15:45	パレットC
		日本語スピーコン定例会	15:45~17:00	パレットC
18	日	キャムデン委員会定例会	9:30~12:00	パレットF
20	火	交流(日本文化)定例会	9:00~12:00	パレットA
25	日	お香作り体験&準備	9:00~15:00	パレットAB
28	水	外国人無料法律相談会	14:00~18:00	パレットF

2023年度後期外国語講座

場所:パレット柏

★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①英会話入門A	1	月	11:00~12:30	10/2~3/18
②英会話入門B	1	月	12:45~14:15	10/2~3/18
③英会話入門C	1	水	13:00~14:30	10/4~3/6
④英会話入門D	1	水	15:00~16:30	10/4~3/6
⑤英会話初級A	2	月	14:30~16:00	10/2~3/18
⑥英会話初級B	2	月	16:15~17:45	10/2~3/18
⑦英会話中級	3	月	9:15~10:45	10/2~3/18
⑧中国語中級1	3	火	12:45~14:15	10/3~3/5
⑨中国語中級2	3	火	14:30~16:00	10/3~3/5
⑩韓国語入門A	1	土	15:10~16:40	10/7~3/9
⑪韓国語入門B	1	金	12:45~14:15	10/6~3/15
⑫韓国語初級A	2	木	13:00~14:30	10/12~3/14
⑬韓国語初級B	2	金	14:30~16:00	10/6~3/15
⑭韓国語中級A	3	金	16:15~17:45	10/6~3/15
⑮韓国語中級B	3	木	15:00~16:30	10/12~3/14
⑯スペイン語入門	1	土	10:00~11:30	10/7~3/9
⑰スペイン語初級	2	金	9:15~10:45	10/6~3/15
⑱スペイン語中級	3	金	11:00~12:30	10/6~3/15

他団体からのお知らせ

2023年度 KIRA 後期外国語講座

場所:柏の葉サービスコーナー

★祝日は休講

クラス	レベル	曜日	時間	期間
①柏の葉英会話入門	1	月	10:00~11:30	10/2~3/11
②柏の葉英会話初級	2	月	13:00~14:30	10/2~3/11
③柏の葉英会話中級	3	土	13:00~14:30	10/7~3/9
④柏の葉中国語入門	1	水	10:30~12:00	10/4~3/6
⑤柏の葉中国語初級	2	金	13:00~14:30	10/6~3/8
⑥柏の葉韓国語初級	2	月	15:00~16:30	10/2~3/11
⑦柏の葉韓国語中級	3	土	15:00~16:30	10/7~3/9

*外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん 何かこまったことはありませんか? 弁護士や行政書士が相談にのってくれます。家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でこまっていることなどを相談できます。予約してください。

日時:2月28日(水) 14:00~18:00

場所:パレット柏F 予約:KCC事務所

■ 他団体からのお知らせ

* 柏市国際交流協会 (KIRA) 会員募集

会員になって、一緒に国際交流活動をしませんか? さまざまなイベントの企画、運営をして、外国人と交流しましょう。詳しくはホームページをご覧ください。



■ 柏市からのお知らせ

* かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をお知らせすることができます。このQRコードから登録しましょう。



* 外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちらから→



* 外国人のための相談

英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)

韓国語(第2・4火) いずれも13:00~17:00

外国人相談窓口(市役所本庁舎3階) Tel.04-7168-1033 (予約不要)

* 問い合わせは柏市国際交流センター(KCC)事務所

Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321

8:30~17:15 開館、日、祝、閉館

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者
特定非営利活動法人柏市国際交流協会
総務委員会広報分科会